

58

KESTER

CONTACTO

¿QUÉ
PIENSAS
LLEVAR
CONTIGO?

CÓMO UNA
MENORÁ DE
JANUCÁ
CAMBIÓ MI
VIDA

VACACIONANDO
CON NIÑOS

TODAS
JUNTAS
AMASANDO
JALÁ



¡FELICES
VACACIONES!



El viaje del alma

EXPLORANDO LA VIDA, LA MUERTE Y EL MÁS ALLÁ

Un nuevo y fascinante curso del Instituto Rohr de Aprendizaje Judío

El viaje del alma explora los misterios que rodean la dimensión espiritual de nuestra existencia – nuestro destino continúa incluso después de despojarnos de nuestro traje terrestre. Examinaremos la transición del alma al más allá, los tipos de legados que son valiosos incluso luego de dejar esta existencia terrenal, y el viaje emocional y rituales que ayudan al alma y a aquellos cercanos a ella, a prepararse para su nueva realidad.



myJLI.com

Fecha de comienzo: Marzo 2016

A cargo del Rabino Mendy Shemtov

Por información e inscripciones: info@jabad.org.uy



NUESTRA TAPA

¡Cómo pasa volando el tiempo!
Una vez más estamos con el verano en la puerta...
Vacaciones.... Janucá.... Latkes....
Sevivón.... Menorá Pública.... y.... una nueva edición de Késheh!
¡Que disfrutes las vacaciones!
¡Buen provecho por las latkes!
¡Suerte con el Sevivón!
¡Nos vemos en el encendido de la Menorá Pública!
Y... ¡Disfrutá la Keshet!

KESHER

Publicación de Beit Jabad Uruguay
Pereyra de La Luz 1130
11300, Montevideo-Uruguay
Tel.: (+598) 26286770
E-mail: revista.kesher@jabad.org.uy
Director: Rabino Eliezer Shemtov
Editor: Daniel Laizerovitz
Traducciones: Marcos Jerouchalmi

Agradecemos a www.chabad.org por habernos autorizado a reproducir varios de los artículos publicados en este número. Si sabe de alguien que quiera conocer la revista Keshet y no la recibe, o si usted cambió de dirección, le rogamos que nos lo haga saber de inmediato al

Tel.: 26286770 o al celular: **096105050**

Los artículos de opinión y la *kashrut* de los avisadores son responsabilidad de quienes los firman y no necesariamente coinciden con la posición de Beit Jabad Uruguay.

NUEVO TELÉFONO DE BEIT JABAD: 26286770

Destaque



EDITORIAL

LAS TRES ESCUELAS

-Rabino Eliezer Shemtov

4



CARTA DEL REBE

LA MENORÁ PÚBLICA Y LA CONSTITUCIÓN

8



HAKHEL

¿CÓMO CELEBRAR HAKHEL HOY?

10

PERSPECTIVAS PERSONALES

CÓMO UNA MENORÁ DE JANUCÁ CAMBIÓ MI VIDA

14

-Shlomo Lewis

MUJER

EL TONO TRANQUILIZADOR DE UNA ESPOSA

16

-Eli Raksin



ISRAEL

1000 UNIVERSITARIOS SE UNEN AL LLAMADO DE

APOYO A ISRAEL

18

-Faygie Levy Holt

TESTIMONIO

LA FUNCIÓN SOCIAL DEL SHABAT

20

-Lic. Ilana Lamstein



JABAD POR EL MUNDO

26

EDUCACIÓN

VACACIONANDO CON NIÑOS

28

-Esther Wener



ACTUALIDAD

¿POR QUÉ MIS PADRES ESTÁN EN CONTRA?

31

-Aron Moss

REFLEXIÓN

LAS BENDICIONES DE UN HIJO

36

-Sheva Givre

EN COMUNIDAD

TODAS JUNTAS AMASANDO JALÁ PARA SHABAT

39

Las tres escuelas

► Por **Rabino Eliezer Shemtov** / Director General de Beit Jabad Uruguay

David dedicó muchos años a su tienda de ropa, ubicada en la mitad de una manzana muy transitada de Manhattan. No se quejaba de su Parnasá.

Un día llegaron grandes máquinas de demolición y arrasaron con media manzana. En su lugar construyeron una de esas monstruosas Department Stores. Poco después arrasaron con la segunda mitad de la manzana en cuyo lugar construyeron otra tienda monstruosa de ropa. David estaba consternado. ¿Qué hacer ahora? ¿Cómo competir con estos dos vecinos gigantes, uno ocupando la media manzana a su derecha y el otro ocupando la media manzana a su izquierda, que cada día promocionaban -con carteles enormes- liquidaciones irresistibles que amenazaban con liquidarlo a él y a su pequeño negocio?

Los años de experiencia y trabajo duro no fueron en vano. Mandó hacer un cartel enorme y lo colocó arriba de la puerta de su tienda. Tenía pintada nada más que una sola palabra: ENTRADA...

El mundo parece estar cada vez más inestable. Cada vez hay más terror. Más conflictos. ¿A dónde irá a parar esto?

Es realmente increíble ver que son los mismos protagonistas hoy que hace miles de años en las historias bíblicas. Ishmael es el progenitor del mundo árabe y musulmán, el mundo oriental, mientras que Esaú es el padre de Roma, el cristianismo, la civilización occidental. No son muy amigos entre ellos, que digamos, y ni hablar con nosotros.

Uno puede interpretar los hechos en base

a consideraciones geopolíticas, libres de cualquier connotación más allá de la lucha por el poder.

El judaísmo, empero, especialmente desde la óptica refinada del jasidismo, ve en cada suceso, por más grande o pequeño que sea, una pieza del plan Divino. Puede que no entendamos el rol específico de cada pieza, pero ya que no pasa nada por casualidad, está claro que juega un papel en un Plan Maestro. Ya lo dijo el hombre más inteligente que vivió jamás: "El corazón del rey está en manos de D-os" (Proverbios, 21:1). Esto no quiere decir que debemos aceptar la agresión de una manera pasiva, con una actitud fatalista. Todo lo contrario, los problemas están para resolverlos. Los desafíos están para ser superados.

* * *

Ishmael y Esaú representan la perversión de dos instintos humanos: el afán por lo material y el poder, y el afán por lo espiritual y el placer. Cada una de dichas características sirve siempre y cuando está en su medida correcta. Demasiado materialismo no sirve así como tampoco sirve demasiada espiritualidad. El proceso de su refinamiento y elevación se logra por medio del equilibrio, desechando lo que no sirve e incorporando lo que sí sirve.

Es ahí donde viene en escena el tercer protagonista de esta contienda histórica, Jacob, y coloca su cartel con la palabra crucial: ENTRADA.

(Continúa en la pág. 6)

¡Jag Janucá Sameaj!

wsw.com.uy

WEISS
SZTRYK
WEISS



Es la *Torá* la fuerza conciliadora que puede templar las exageraciones espirituales de Ishmael y las exageraciones materiales de Esaú, logrando así la paz entre ellos y el equilibrio a nivel personal, familiar, nacional, internacional y cósmico.

Funciona de la siguiente manera:

Tanto Ishmael como Esaú, expresan, respectivamente, a los dos impulsos "animales" que mueven el hombre: el placer y el poder. Es el judaísmo que propone que la esencia Divina del hombre, la consciencia, es aún más profundo y fuerte que sus instintos animales subconscientes y los puede dominar y elevar.

Es interesante notar que las así denominadas tres escuelas vienesas de psicoterapia siguen este patrón. Freud atribuía a la búsqueda por el placer el motor primario y más profundo del hombre, Adler lo atribuía a la búsqueda del poder y finalmente Viktor Frankel lo atribuía a la voluntad de sentido. "Sentido" es el "para qué" que va mucho más allá que un mero "por qué". El que tiene un claro "para qué" de la vida puede fácilmente liberarse del lastre intelectual y emocional de los "¿por qué?", como lo evidencia la misma experiencia personal de Viktor Frankel en los campos de concentración alemanes.

Tener un claro "para qué" ayuda a templar hasta al "por qué" de otra manera insopportable.

Veamos un ejemplo algo simplista pero ilustrativo:

Si se apaga la luz de repente y uno se encuentra en la oscuridad, al preguntarse "¿por qué (se apagó la luz)?" la respuesta puede ser tan sencilla como "fulano la apagó". Puede que sea una respuesta correcta, pero no inspira ni motiva. No deja de ser un problema por más que uno sepa "por qué" pasó. Máximo, pasó a ser un problema con explicación. En cambio aquel que no se conforma con la respuesta a la pregunta "¿por qué?" y se pregunta "¿para qué?" y lo ve como una oportunidad para iluminar la oscuridad -cosa que no tendría si hubiera luz sin su aporte- lo motiva a responder a la realidad con acción positiva.

Lo mismo es aplicable al desequilibrio pro-

ducido por la contienda entre Esaú e Ishmael y sus herederos ideológicos contemporáneos; puede verse como una amenaza o como un desafío. El Rebe nos enseñó que cada contratiempo en la vida puede -y debe- verse como una oportunidad. En este caso, la atención que los dos traen es una oportunidad para nosotros de colocar el cartel que dice ENTRADA; que la entrada al equilibrio espiritual cósmico y la armonía entre las naciones pasa por el código Divino conservado y transmitido a través de los milenios por el pequeño pero infatigable "Jacob".

Históricamente, tanto Ishmael como Esaú quisieron destruir a sus hermanos Isaac y Jacob, los herederos de esa verdad indestructible revelada por Avraham. Se veían amenazados por su autoridad implacable. A menudo salimos golpeados y rengueando (motivo por el cual hasta el día de hoy nos es prohibido consumir el nervio ciático) pero seguimos cuidando el "cartel", buscando cada oportunidad para colocarlo en su lugar apropiado.

Mientras esperamos el día en el cual logremos colocar el cartel de ENTRADA en la puerta del tercer *Beit Hamikdash*, con la llegada del *Mashi'aj*, aprovechemos cada oportunidad de conflicto para descubrir y demostrar su potencial de armonía. Esto empieza con uno mismo y los conflictos personales que nos toca vivir.

Las vacaciones nos dan una buena oportunidad para dedicar más tiempo al estudio y al afilamiento de nuestras herramientas espirituales. ¡Aprovechémoslas! ◀



VIVIR EL PRESENTE CON VERSATILIDAD, ILUMINAR EL FUTURO CON PROPIEDAD: JANUCÁ SAMEAJ



CÁLCULO DE ESTRUCTURA
Y ADMINISTRACIÓN DE OBRA
GERARDO COSAC
INGENIERO CIVIL

PROYECTO Y DIRECCIÓN
ANDRES MOKOBOCKI
ARQUITECTO

ACTIVOS BIEN UBICADOS
CONOZCA OTRAS OPORTUNIDADES EN DISTINTAS ZONAS

2622 2004 - 099 032 740 
www.mokobocki.com

ANDRES MOKOBOCKI
DESARROLLO INMOBILIARIO



CARTA DEL REBE

La Menorá Pública y la Constitución

► Por el **Rabino Menachem Mendel Schneerson**,
el Rebe de Lubavitch, que su mérito nos proteja

Sin duda que ha recibido mi mensaje en respuesta a su carta del 18 de noviembre sobre el asunto de instalar una *Menorá* de Janucá en propiedad pública en Teaneck. Para que quede registrado, también lo repetiré aquí por escrito en forma resumida.

El asunto en general no es una idea nueva que requiera investigación con respecto a su constitucionalidad, reacción del público, etc. Todo esto ya ha sido completamente sopesado años atrás, resultando en un apoyo abrumador a la idea, y en el levantamiento de una *Menorá* de Janucá gigante en propiedad pública en Manhattan, en la Ciudad de Nueva York, la más grande de Estados

Unidos; también en Washington, la capital de la nación; como también en Filadelfia, el lugar de nacimiento de la independencia americana. Las *Menorot* de Janucá están a la vista en muchas ciudades a lo largo de la Unión.

Así pues ha sido reconocido desde hace tiempo en los Estados Unidos que el levantamiento de una *Menorá* pública en Janucá es algo positivo debido a su mensaje universal de libertad del espíritu humano, libertad de la tiranía y la opresión, y de la victoria final del bien sobre el mal, así como “una pequeña luz disipa mucha oscuridad.” Estas aspiraciones y principios humanos

fundamentales, simbolizados visiblemente por el encendido de las luces de *Janucá*, son seguramente compartidos por la vasta mayoría de los americanos.

De hecho, se ha recibido en forma tan entusiasta la *Menorá Pública* en *Janucá* que sus inauguraciones han sido honradas con la participación personal del presidente de los Estados Unidos en Washington, y por figuras de gobierno de la ciudad y del estado siempre que la *Menorá* de *Janucá* hizo su aparición anual.

Como abogado usted sabe, por supuesto, la fuerza del precedente, especialmente uno que ha ocurrido muchas veces, en toda corte de justicia.

Dicho sea de paso, la *Menorá* de *Janucá* ya se ha convertido en una imagen familiar dado que usualmente ha recibido buena cobertura de los medios.

Su esfuerzo personal en este sentido es sinceramente apreciado.

Con estima y bendición.

De una carta del Rebe fechada el 22 de noviembre de 1981.

**JANUCÁ
SAMEAJ**

LES DESEAN

**DINA Y BENJAMÍN
WOLFSON**

**SALUDA
FAMILIA PIVEN**



Feliz Janucá

Bank Hapoalim le desea que disfrute del Festival de las Luces.
Un buen momento para celebrar y anticipar las promesas del futuro.



Hapoalim Latin America S.A.

Montevideo
World Trade Center
Av. Luis Alberto de Herrera 1248,
Torre B, Piso 6, Montevideo
Tel: (598) 2623-0303 Fax: (598) 2623-5867

Punta del Este
Calle 28 y Górrero,
Punta del Este
Tel: (598) 4244-3030
Fax: (598) 4244-3324

www.bhibank.com



HAKHEL

¿Cómo celebrar Hakhel hoy?

Quizás ya hayas escuchado sobre Hakhel, el evento especial que se daba una vez cada siete años durante la época en la que existía el Templo de Jerusalén. Bueno, la buena noticia es que incluso sin Templo, podemos hacer reuniones similares, ¡y este es el año para hacerlas! Esta es tu guía completa para aprovechar esta oportunidad única.

¿Qué es Hakhel?

Hakhel era una reunión que tenía lugar en el Templo Sagrado en Jerusalén durante la festividad de *Sucot* siguiente al año sabático. Todo judío, hombre, mujer y niño, estaba presente y el rey les leía selecciones específicas de la *Torá*.

Hoy en día, no hay rey judío, y no hay Templo Sagrado. Pero la esencia de esta *Mitzvá*, reunir a los judíos para el estudio de *Torá* e inspiración, es algo que cada uno de nosotros puede hacer.

¿Cuándo hacer Hakhel?

Todo el año es un buen momento para hacer reuniones de Hakhel, pero el mejor momento es en *Shabat* y las festividades judías, especialmente en *Sucot*, cuando el rey hacía el Hakhel original. Aunque es ideal hacer reuniones de Hakhel lo más frecuentemente posible, para mucha gente una reunión al mes es un compromiso realizable.

¿Dónde hacer Hakhel?

El principal factor a tomar en cuenta en el momento de elegir un lugar es encontrar un lugar donde puedas reunir la mayor cantidad de gente para la experiencia más significativa e inspiradora. Así que, para elegir el lugar adecuado, piensa en quién vas a invitar y dónde se sentirán más cómodos.

Hay algo especial en realizar una reunión de Hakhel en una Sinagoga u otro lugar de

estudio de *Torá*, dado que es lo más cercano que tenemos al Templo Sagrado de Jerusalén. Pero tu living, patio, salón de clases o sala de reuniones son también lugares ideales, si es allí donde la reunión será más exitosa.

De hecho, incluso puedes hacer una reunión de Hakhel virtual vía teléfono, Skype, Facetime o cualquier otro medio que una a tus amigos.

A tomar en cuenta: No toda reunión de Hakhel tiene que ser llamada oficialmente de esta forma. Si te invitan a una reunión de trabajo o estás saliendo con un grupo, comienza el encuentro con unas palabras de *Torá*, y listo. Ya tienes un Hakhel "al instante".

Cómo llevar adelante una reunión de Hakhel

Cuando hagas tu programa de Hakhel, ten presente los siguientes consejos:

- **Hazlo relevante:** Piensa en lo que está sucediendo en el calendario judío. Si se aproxima una festividad o aniversario puedes incorporar un estudio sobre su significancia en el programa. Uno de los mejores temas (poco explorado) para una reunión de Hakhel es Hakhel mismo. Es así, puedes leer cómo se cumplía con el precepto de Hakhel antiguamente y cómo la cumplimos en la actualidad. También puedes estudiar la descripción de Maimónides del evento.

"Hay que vivir con el tiempo," dice el dicho. Para nosotros los judíos esto significa vivir con la lectura semanal de la *Torá*. Para preparar una sesión de Hakhel basada en la lectura semanal, recomendamos que comiences por el sitio Jabad.org.uy. por la abundancia de material que hay para casa semana del año. La parashá en profundidad, los Maestros jasídicos e incluso del texto de la *Torá* con Rashi son algunos de los muchos recursos a tu alcance.

No te limites a lo que te hemos sugerido aquí. La *Torá* es más amplia que la tierra y más profunda que el mar, así que sientete libre de buscar algo que sea de tu gusto.

- **Hazlo divertido:** Invita a tus amigos para mirar un video relacionado con la *Torá*, u organiza una fiesta temática que incluya aprendizaje de *Torá*.

- **Hazlo inspirador:** Cuando el rey reunía a los judíos, el propósito era inspirar el temor a D-os y el cumplimiento de las mitzvot. Cuando planees tu sesión de Hakhel piensa en formas de fomentar un sentido más fuerte de apegamiento a D-os. Quizás puedas enfocarte en una *Mitzvá* específica, hablar sobre su profunda belleza y como puede ser aplicada en nuestra vida de todos los días. Antes que comience la clase puedes pensar en algunas sugerencias prácticas para dirigir la conversación. De esta forma, el Hakhel continuará mucho después de que te despidas.

BERGSTEIN

ABOGADOS

Abogados - Contadores - Escribanos

Av. 18 de Julio 1117 - Piso 5
Tel.: (+598) 2901 24 48 - Montevideo, Uruguay

• **Hazlo dulce:** Un militar dijo en cierta ocasión, "Un ejército funciona según su estómago". Lo mismo se puede decir sobre los asistentes a clases de *Torá*. Puedes proveer alguna buena comida (kasher por supuesto) y recitar bendiciones antes de comer y así la discusión será mucho más atractiva.

Red

Deja que tu Hakhel tome raíces y esparsa semillas. Habla con tus hijos y ayúdalos a hacer sus propias reuniones de Hakhel. Usa los medios sociales (e incluso el medio impreso) para hacer correr la voz.

Nota final

¡Lo puedes hacer! Aunque no seas un rabino o dirigente, incluso si nunca te viste a ti mismo como un líder, puedes crear una reunión de Hakhel exitosa. ¿Por qué? Porque todos disfrutamos juntándonos con amigos y haciendo algo positivo por el mundo.

Apéndice: Invitación

Puedes usar todos los medios para hacerle saber a la gente sobre tu reunión de Hakhel. Si estás enviando mensajes de texto o publicando en Twitter puedes escribir algo así:

Nos juntamos en [lugar] el [día] a las [hora] para Hakhel. Buena comida, buen estudio y buena discusión en el menú. #Hakhel ◀

Un mail de ejemplo puede ser algo así:

Asunto: Ven a Mi Reunión de Hakhel

Hola

Sabrás que este año es un año de Hakhel, cuando los judíos alrededor del mundo se juntan para sesiones especiales de estudio de *Torá*.

Estoy organizando una reunión de Hakhel donde aprenderemos cosas apasionantes de la *Torá*, disfrutaremos de discusiones inteligentes, y saldremos inspirados. Tu presencia aportará mucho, y realmente espero que puedas venir.

Nos encontraremos en [lugar] el [día] a las [hora].

Por favor respóndeme este mail para hacerme saber si vas a venir.

Esperando verte pronto

[Tu nombre]



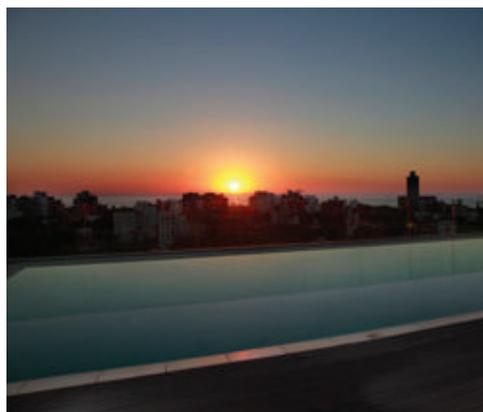
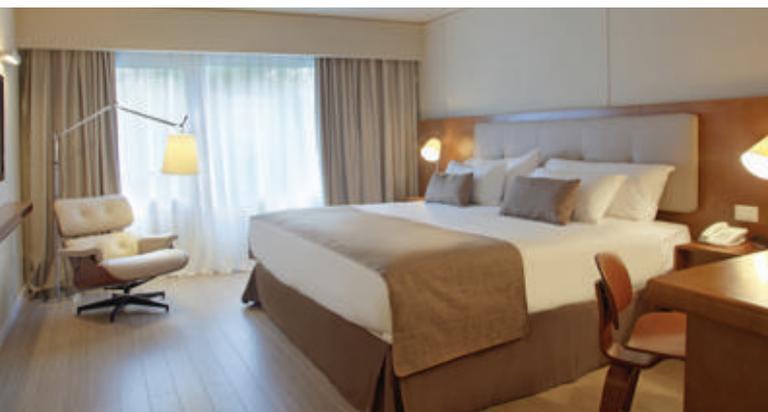
Mamá y yo
TALLER MUSICAL
De 6 meses a 2 años

BETT TABAD
TRUSTEY

**Actividades de Verano
en Punta del este**
Consultas por el 2628 6770
Inscripciones abiertas para el 2016



DAZZLER
HOTEL MONTEVIDEO



JANUCÁ SAMEAJ

SOBRAN MOTIVOS PARA CELEBRAR.
YA SABÉS DÓNDE.

RESERVAS: Tel: (598) 2716 0000
eventos@dazzlermontevideo.com / reservas@dazzlermontevideo.com

Cómo una Menorá de Janucá cambió mi vida

PERSPECTIVAS PERSONALES

► Por **Shlomo Lewis**

Mi historia es sobre un hombre en busca de un tesoro enterrado. Pero no el tipo de tesoro que uno puede tocar o ver. Sino un tipo de tesoro absolutamente distinto, que es mucho máspreciado y valioso, con un valor incalculable.

El hombre soy yo, Shlomo Lewis.

Fui criado como un judío secular. Tuve una educación excelente; fui a una buena escuela y una buena universidad. Sin embargo, a diferencia de muchos de mis compañeros, no me convertí en abogado, doctor o contador. Creciendo en los años 60 abracé los valores y los ideales de amor, paz y algunas drogas suaves. Sentía que había más en la vida que casarse y adquirir posesiones. Esa no era la vida que buscaba, mi obsesión era cambiar el mundo.

Así, me interesé en la política, tomando el primer paso en lo que pensaba que era la forma de hacer del mundo un lugar mejor.

Al mismo tiempo, era consciente de que la vida tenía una dimensión espiritual. Pero para mí, no era la religión. La religión simplemente tenía demasiadas reglas y reglamentaciones. No lo veía como una forma de volverme una persona más espiritual y realizada.

Luego de un tiempo empecé a luchar con

la depresión. Encontraba muy difícil mantener un trabajo y ganarme un sueldo decente. Eventualmente, en 1996, luego de vivir en el sur de Inglaterra por 15 años, perdí mi trabajo y mi casa y volví a mi ciudad natal Manchester, viviendo cerca de mis padres ancianos.

Broughton Park, el área donde vivía, tenía una gran comunidad judía ortodoxa. Yo sentía que no tenía nada en común con ellos e incluso sospechaba que me menospreciaban.

El tiempo pasó y las cosas sólo parecían empeorar. En diciembre de 2010, perdí nuevamente mi trabajo. Estaba al borde.

Entonces llegó *Janucá* de 2011. Estaba retrasado una tarde y estaba caminando a casa desde lo del doctor donde había recibido asistencia para la depresión.

Por alguna razón extraña que no puedo explicar lógicamente, decidí tomar otro camino a casa, una ruta que estaba totalmente fuera de mi camino habitual. Esto me llevó a pasar por lo que ahora sé que es la Ieshivá de Lubavitch.

Era avanzada la tarde y el sol se estaba poniendo. Escuché a alguien llamándome: "Perdón señor, ¿es usted judío?" Curioso por ver quién me estaba llamando, crucé la calle. Habían

parados dos jóvenes con sombrero negro y saco, el uniforme de los judíos ortodoxos.

Se presentaron como estudiantes de una leshivá cercana. "Hoy es *Janucá*," dijeron. Después de hablar unos minutos sobre *Janucá* y haberme dado una dona fresca y kit de *Menorá*, me invitaron a ir a aprender algo de Judaísmo en la leshivá. Intrigado, acepté su invitación para ese jueves.

Encontré la sesión de estudio con mi joven "maestro" extremadamente interesante y esclarecedora. Me dije a mi mismo que volvería de nuevo por más.

Ya ha pasado un tiempo desde entonces, y he estado volviendo todos los jueves por la noche, y a veces incluso en *Shabat* por la tarde, sólo para aprender, tomar lo que pueda, e incluso observar sus animados *farbrénguens* (reuniones jasídicas).

Siempre había estado interesado en la espiritualidad. Había leído libros de *Kabalá*, pero no los había entendido. En la leshivá estudié *Tania*, un clásico jasídico que hizo que el Judaísmo sea mucho más significativo para mí.

No es suficiente leer sobre espiritualidad;

tenemos un llamado y un mandato Divino de ser más espirituales. La mejor forma de conectarse con lo Divino es por medio del cumplimiento de las *Mitzvot*, aprendí. Todo esto era fascinante para mí.

Sobre todo, estaba inspirado por la dedicación, la fe, la calidez, el compromiso y la bondad de los estudiantes, y por su devoción hacia el Rebe y sus enseñanzas.

Había escuchado sobre el gran Rebe de Lubavitch, pero sabía poco de él. Ahora estoy aprendiendo más y he llegado a apreciar qué persona tan admirable y santa debe haber sido para gozar de tal respeto y dedicación de sus seguidores.

Mirando hacia atrás ahora, pienso para mí mismo, ¿cómo ha cambiado mi vida desde ese encuentro casual con los estudiantes? En muchas formas, desde ponerme *tefilín* todos los días, prender velas de *Shabat*, poner una *Mezuzá* en mi puerta hasta ir a la sinagoga en *Shabat*; me he reconectado con mi alma judía.

He encontrado el tesoro que estuve buscando por muchos años, y resulta que estaba en mi propio patio desde el principio. ◀



15-f039wm

Producto SIN USD recertificado por HP

PROCESADOR	2.16GHz Intel N2830
DISCO	500GB 5400RPM hard drive
MEMORIA RAM	4GB DDR3L (ampliable 8GB)
PANTALLA	15.6" HD BrightView
VIDEO	Intel HD graphics
SONIDO	HD Audio stereo speakers
SISTEMA	Windows 8.1 (free WIN 10)



USD **298**
IVA INCLUIDO

ENVIOS A TODO EL PAIS EN
24 HORAS
WWW.IOSYS.COM.UY



El tono tranquilizador de una esposa

MUJER

► Por **Eli Raksin**

A veces lo importante no es lo que uno dice, sino cómo lo dice.

El sabio Mar Ukva vivió durante la primera generación de Amoraim, y sirvió como Reish Galuta (literalmente, "Cabeza del Exilio"). En su barrio vivía una persona pobre, y todos los días Mar Ukva deslizaba cuatro monedas bajo su puerta. Un día el

pobre decidió ver quién estaba haciendo este acto de bondad. Ese día, la esposa de Mar Ukva lo acompañó a la casa de estudios, y en el camino pararon en la puerta de la casa del pobre. Tan pronto como el pobre vió que había gente acercándose a su puerta para deslizar monedas por debajo, corrió hacia ellos, y Mar Ukva y su esposa huyeron



CAROLINA DE CUNTO

WEARABLE ART

www.carolinadecunto.com



para mantener su identidad en secreto.

Encontraron un lugar donde esconderse, un gran horno comunitario, que aún estaba caliente. Los pies de Mar Ukva se empezaron a quemar, pero los pies de su esposa no se veían afectados. Su esposa le dijo: "Pon tus pies encima de los míos." Mar Ukva se sintió rechazado porque vio que era menos meritorio que su esposa. Buscando tranquilizarlo su esposa le dijo en tono reconfortante, "Generalmente yo estoy en casa donde estoy más disponible para los pobres. También los pobres se benefician inmediatamente porque les doy comidas preparadas."

Con sus palabras humildes, trajo consuelo a su esposo. ◀

La caridad de una mujer: cómo dar Tzedaká



Aba Jilkia, uno de los primeros *tanaim*, vivió durante la época del Segundo Templo. Era nieto de Joni Hameagel ("Joni el Hacedor de Círculos"), y era respetado por los sabios

de su generación como un hacedor de milagros. Una vez, durante una sequía, los judíos enviaron una delegación para pedirle a Aba Jilkia que rece por lluvia. Aba Jilkia y su esposa subieron al techo de su casa para rezar. Cada uno estaba parado en una esquina opuesta del techo, y mientras rezaban se empezaron a formar nubes en el lado del cielo cercano a su esposa.

Le preguntaron a Aba Jilkia por qué las plegarias de su esposa fueron respondidas más rápidamente que las suyas, como lo indicaba el hecho de que las nubes se comenzaron a formar cerca de ella. Él explicó de que a pesar de que tanto él como su esposa daban tzedaká (caridad) a los pobres, ella siempre daba comida pronta para comer, mientras que él sólo daba dinero. Fue por eso que las plegarias de ella fueron más productivas, porque su bondad hacia los necesitados era más accesible y beneficiosa. ◀

JANUCÁ
SAMEAJ

ALBERTO Y PERLA



1000 universitarios se unen al llamado de apoyo a Israel

ISRAEL

► Por **Faygie Levy Holt**

Tan sólo dos semanas antes del *Shabatón anual* (este año del 23 al 25 de octubre) organizado en Nueva York por *Chabad on Campus International*, los estudiantes universitarios se han dirigido a sus respectivas *Batei Jabad* para demostrar su preocupación por Israel luego de una semana de violencia y ataques terroristas allí.

Su activismo se lanzó oficialmente el lunes a la noche con una conferencia telefónica masiva organizada por *Chabad on Campus International*, en la que participaron cerca de 1000 estudiantes, muchos de ellos de Norteamérica.

A través de rezos, caridad y reuniones de grupo, miles de estudiantes judíos de campus alrededor del mundo se están uniendo con la ayuda de los emisarios de Jabad Lubavitch para mostrar su apoyo a sus hermanos en Israel.

Rabino Dov Greenberg, director de Rohr Jabad House en la Universidad de Stanford en Palo Alto, California, uno de los oradores

durante la conferencia telefónica, felicitó a los estudiantes diciendo: "Todos ustedes pueden estar haciendo ahora cosas divertidas o cosas importantes para su carrera o estudiando para sus exámenes, pero se han tomado el tiempo de su día ocupado porque se preocupan por el pueblo judío, porque se preocupan por su futuro."

"Ustedes tienen poder en su ámbito social," continuó. "Tienen gente a la que influyen en sus clases y círculos sociales. Si se detienen un instante y piensan, sabiduría y estratégicamente, tienen que saber que van a ganar, y harán una diferencia importante, cada uno de ustedes."

Yossy Gordon, Rabino y vicepresidente ejecutivo de *Chabad on Campus International*, comenzó la conferencia agradeciendo a los que se unieron, "por preocuparse", destacando que Jabad en Campus es "su hogar fuera de su hogar".

"Cuando un miembro de la familia está en peligro confiamos en nuestro hogar para apo-

yo y guía. Confiamos en nuestra familia. Ahora nuestra familia está en peligro," dijo. "Tenemos que ponernos de pie y estar disponibles, y tenemos que pararnos y compartir nuestro mensaje: Lo que está pasando en Israel no es una estadística o algún relato histórico.

"Cuando digo nosotros, me refiero a nosotros, toda la comunidad judía," continuó. "Y la comunidad judía ve al campus para ver cual es la reacción, qué está pasando, qué están pensando los estudiantes y que están diciendo los estudiantes."

Subrayando la necesidad de hacer algo el Rabino Zalman Bluming, director de Rohr Jabad de Durham/Chapel Hill y de la Universidad Duke en Chapel Hill, N.C., dijo: "Nuestra preciada y eterna tierra está una vez más bajo ataques sanguinarios. Sus piedras y sus calles están empapadas con sangre... El Rebe de Lubavitch (Rabino Menajem M. Schneerson, de bendita memoria) nos enseñó cómo podemos ayudar incluso desde el otro lado del mundo; cada *Mitzvá* que hacemos ayuda a garantizar la seguridad en Israel."

Efectivamente, como parte de la conferencia telefónica que duró 25 minutos, se les pidió a los estudiantes que cumplan varias *Mitzvot* (buenas acciones) para contrarrestar la oscuridad del terror en Israel. Estas incluyen dar *tzedaká* (caridad) y tomarse unos momentos para rezar.

Para lo último, los estudiantes fueron guiados en la recitación de unos capítulos de *Tehilim* (Salmos).

"Los judíos somos una familia"

A los estudiantes se les dio también al-

gunos consejos para tratar con los medios sociales y los medios en general por Dovid Efuné, editor en jefe del periódico y sitio web The Algemeiner.

La conferencia telefónica se dio también en respuesta a pedidos de los estudiantes mismos. Explicó que anunciaron la llamada a las 9 de la mañana del lunes, y cuando comenzó la conferencia a las 7 de la noche, había casi 1000 estudiantes participando.

"Los judíos somos una familia," dice. "Parte de nuestra familia está siendo herida, y necesitan nuestro apoyo moral, emocional y espiritual. No hay prácticamente cobertura de los medios sobre lo que está pasando, lo cual seguramente cambiará cuando Israel decida responder."

"Pero ¿por qué debemos esperar esa respuesta, y luego empezar a poner al día a la gente con respecto a lo que pasó antes?", continúa. "El mundo necesita saber ahora exactamente lo que está pasando, para que cuando Israel responda justamente para proteger a sus ciudadanos y la situación empiece a ser cubierta en serio, la gente esté un poco más educada sobre las razones."

Poco después de finalizada la conferencia, los estudiantes elogiaron el programa en los medios sociales, particularmente en Facebook. Un soldado de las Fuerzas de Defensa de Israel quien vio las publicaciones de la conferencia escribió: "Estamos contentos de tener su apoyo; es muy importante. Realmente lo necesitamos. Difundan y hablen con la gente sobre esta situación horrible en Israel." ◀

Estudio Notarial

Escribana Sharon Wolf

"Rapidez y confianza, asegurando su patrimonio"

Cel.: 099 327707

escribanasharonwolf@gmail.com





La función social del Shabat

TESTIMONIO

Servicio comunitario de "Colel Chabad"

► Por **Lic. Ilana Lamstein**

Hace algunos meses atrás, tuve la posibilidad de viajar a Israel junto a mi marido y mis tres hijos. Fue un viaje intenso y vibrante. Un país único para el pueblo judío - crisol de culturas, orígenes y creencias.

Llegar a *Ierushalaim* y al *Kótel* en *Shabat* fue una experiencia especial, indescriptible y de múltiples sensaciones. La luz de *Shabat* estaba para iluminarnos a todos - a unos más que otros - dependiendo de la permeabilidad espiritual de cada uno.

Los contrastes en el *Kótel* eran tan visibles como los son en la vida cotidiana, había quienes caminaban con frenesí por las callecitas de la ciudad vieja con la ansiedad de ver "la llegada de la novia" y habían otros estáticos al costado de las escaleras que conducen al

Kótel, detenidos en el tiempo, pidiendo por caridad.

Gracias a la ayuda del Rav Mendy Shemtov conocimos a Dovid Kuflik del Movimiento Jabad, quién sin darse cuenta transformó la vivencia de *Shabat* en una lección de vida.

Dovid nos propuso encontrarnos para los rezos de *Shabat* en el *Kótel* y acompañarlo después al Centro "Colel Chabad" frente al *Kótel* para hacer el *Kidush*. Con mucha delicadeza, nos explicó que no nos podía dar de comer porque el "Colel Chabad" en cuya fachada aparece la frase "Free Kitchen for the Needy", es un comedor comunitario en donde sirven comida para la gente necesitada.

Es cierto que un hombre de bien no necesariamente tiene que ser religioso, pero cuando lo es, sus acciones adquieren una dimensión extraordinaria. Y esto es lo que sentí cuando vi a Dovid el viernes por la noche.

Quizás esto sea realmente la caridad de la que habla el Rebe cuando sostiene que al vivir en un mundo material nadie puede discutir el valor del dinero. Sin embargo, explica que la caridad bien concebida va más allá de lo monetario.

Sentir empatía por el otro y trabajar en cada uno la solidaridad como una cualidad humana, supone abrir los ojos y mirar al que está al lado. Así como las creencias se transmiten de padres a hijos lo mismo sucede con la sensibilidad hacia las necesidades materiales o espirituales de quienes por algún motivo se cruzan en nuestras vidas.

Cuando Dovid corría de una mesa a otra sirviendo comida, no le preguntaba a nadie cuán religioso era, de dónde venía o si estudiaba *Torá*. Cuando hay hambre la prioridad

espiritual es dar un plato de comida. Probablemente Dovid supiera esto; que para cada cosa hay un tiempo y un lugar.

¿Quién se puede encontrar consigo mismo cuando el cuerpo material está sufriendo?

Caridad no es piedad, nadie es merecedor de lástima. Conmoverse por la situación que vive una persona es inevitable y está bien que así sea, pero siempre entendiendo que nadie es más que nadie en este mundo.

Quiero expresar mi gratitud a Dovid y al Movimiento Jabad por "rescatar nuestra esencia judía" por hacer posible que no nos sintiéramos solos en la multitud, por aceptarnos sin juzgar nuestro aspecto "externo" y por mostrarnos otra cara del shabat.

Nadie esta librado de nada.

Quizás para muchos, el único contacto con el mundo "religioso" sea la comida del viernes de noche.

Religiosos y no religiosos. Judíos ricos y judíos pobres. Empatía e indiferencia. Así es la vida; un permanente contraste. ◀





¿Por qué las cosas salen mal?

EL PORQUE DE LAS COSAS

► Por **Tzvi Freeman**

Estimado Guad:

Mientras estaba en meditación profunda un rayo de luz brilló en mi cabeza, mis ojos se abrieron y las entrañas de mi cráneo se iluminaron con una brillante revelación: me di cuenta de la fuente de los problemas de toda mi vida, por qué nada parece satisfacerme y darme la serena paz interna que busco. Todo esto es por una sola razón: estoy viviendo una vida equivocada.

Si, tendría que haber estudiado ciencias en el colegio, no humanidades. E incluso en humanidades, tendría que haber sido un abogado como querían mis padres y no un tejedor de cestas. Me tendría que haber casado con Jéssica, no con Elena, y tendríamos que haber vivido en Atlanta, no en Atlantic City. Desde ahí todo va de mal en peor. De hecho, muy probablemente le tendría que estar escribiendo al *tzadik* de El Plano en vez

de a usted, o quizás a Tzvi Freeman. Pero es un error mencionar esto, y no tenía que haberlo hecho. Pero dado que lo hice, querido rabino, ¡ayúdeme! ¿Qué hago ahora?

Un descarrilado

Respuesta

Querido Descarrilado:

Quizás no quieras escuchar esto pero todos sus temores están justificados. No eres un paranoico. Probablemente tienes razón en cada punto que mencionas. ¿Cómo lo sé? Porque todo el mundo está operando en Plan B.

Por supuesto que está El Plan. Plan A: La forma en que las cosas tendrían que pasar. Pero en la historia del mundo, no ha habido una sola cosa que haya sucedido de la manera en que se suponía que tenía que suceder.

Adán no tenía que comer del fruto de ese

árbol. Caín y Abel tenían que haber resuelto sus diferencias dialogando. Todos se tendrían que haber llevado bien. Pero las cosas se salieron tanto de cauce la primera vez que D-os ahogó a todas las especies y empezó todo de nuevo. Pero las cosas nunca dejaron de salir mal.

Toma la historia de Esaú y Jacob. Esaú nació con ciertos desafíos, pero se supone que se tendría que haber controlado. Se suponía que tenía que crecer como el "Valiente Macho Proveedor" mientras Jacob estaría sentado estudiando. Pero Esaú se entusiasmó con la parte de Macho y Jacob terminó teniendo que hacer el trabajo de dos hermanos en una vida, incluyendo tomar las bendiciones de Esaú y casarse con su esposa. A Jacob le tomó veinte años sacar esas dos esposas de las garras de Labán. Esaú lo hubiera hecho en un día. Nadie se mete con Esaú. Labán estaría un poco incómodo viviendo al lado de su tienda, pero Lea sería de Esaú sin problemas. ¿Pero Jacob? El hombre equivocado para el trabajo. Pero, ese es el Plan B.

Después está el lío de José con sus hermanos, un ejercicio en ver cuántas cosas pueden salir mal en una historia. José no se comunica bien. Sus hermanos lo malinterpretan. Judá calcula mal y Rubén se pierde el barco.

El Éxodo parece excitante, pero ten en mente que el primer encuentro con el Faraón fue un desastre total y contraproducente y nueve de las diez plagas fueron un fracaso. Y

luego, cuando finalmente llegamos al punto máximo de la historia, la Entrega de la *Torá*, la gente comete el error más grande de la historia con un tonto becerro de oro. Ese becerro no estaba en el libreto.

Hay un libreto, pero nunca se representa. Es por esto que la *Torá* comienza con la letra Bet, la segunda letra del alfabeto hebreo. Porque todo en este mundo es de acuerdo al Plan B. De hecho, si estudias la narración de los seis días de la creación con los comentaristas clásicos, verás que no pasó un día sin que algo no fuera como tendría que ser.

Aparentemente, antes de que este mundo comenzara, en una escala temporal que no toca la nuestra ni por un nanosegundo, hubieron otros mundos donde las cosas salieron bien.¹ Hubieron mundos en los que Adán y Eva se portaron bien y ni siquiera tocaron el fruto de ese árbol. Donde Cain fue el mejor amigo de Abel durante toda su vida eterna. Donde Esaú se casó con Lea y sustentó a su hermano menor, Jacob, para que pudiera llegar al nivel de iluminación espiritual trascendental meditando en el desierto. Toda la gente era muy buena y agradable, el mundo estaba lleno de luz, y el mal no tenía lugar. Esos mundos en la gran imaginación de D-os eran todos Plan A, el Plan.

¿Qué pasó con esos mundos? Bueno, D-os miró a cada uno de esos mundos que Su suprema sabiduría había conjurado y dijo, "Puaj". Los descartó uno por uno y continuó.



Antes de comprar o vender... Consulte

INMOBILIARIA POLAR

CORDÓN
Constituyente 1555 esq. Salto
Tels.: 2401 1723 - 2401 8092/93
Fax: 2401 6486

CASA CENTRAL
Br. España 2996
Tels.: 2710 8286/96 - 2710 8028
Fax: 2711 6756

MALVÍN
Aconcagua 4951
Tel.: 2614 2434

PRADO
Av. Agraciada 3597
Tels.: 2307 8393 - 2305 7387

Hasta que finalmente hizo este mundo, donde invistió Su Consciencia Infinita en los confines de un ser frágil que da un paso y se cae de cara, donde Murphy tiene más credibilidad que Newton, donde el Querido Descarrilado se casa con Elena en vez de con Jéscica y todo el progreso en la vida y la historia no es nada más que grandes rescates de grandes errores.

Y Él dijo: "Ahora sí, ¡esto es un mundo!" Y eligió el mundo del Plan B un mundo real, no sólo una fugaz imaginación como los otros mundos, y aquí El entregó Su *Torá*.

Puedes preguntar, ¿qué es lo que es tan divertido de un mundo de errores, embarradas y pecados abiertos? ¿Qué pasa con un D-os que crea seres que ofuscan flagrantemente Su Plan Divino? Si quiere bondad, belleza, luz y sabiduría, ¿por qué elegir un mundo duro, tonto, oscuro y estúpido para tenerlo?

La respuesta debe ser que hay algo más profundo que El Plan. Está el Plan Maestro. No hay sólo un libreto, hay un autor. No hay sólo una partitura, hay un músico.

Lo explicaré de esta forma: Digamos que pasas por un lugar y escuchas un piano sonando. Te detienes a escuchar. Piensas, "quizás no es un piano que está sonando". "Quizás es un pianista que está tocando."

¿Cómo puedes saberlo? ¿Cómo puedes saber si estás escuchando a un piano o a un pianista?

Escuchas un poco más y entonces lo escuchas: un error. La música se detiene. Una pausa. Entonces se repite el mismo compás. Quizás muchas veces. Y luego la música continúa.

"¡Ahá!," dices. "Es una persona. Hay al-

guien detrás de la música". Y sabes qué: la música toma una nueva profundidad.

Lo mismo con El Plan. Hay un D-os detrás de El Plan. Si todo saliera de acuerdo a El Plan, no habría lugar para descubrir a D-os dentro de él. Conoceríamos sólo un D-os que está limitado por los temas y la trama de El Plan.

Pero cuando D-os eligió El Plan, no lo eligió porque tenía que hacerlo o porque lo define a Él de alguna forma. Lo eligió libremente. Y Él quiere que ese aspecto esencial de Él, que es libre y está más allá de cualquier forma o definición, se revele dentro de ese Plan. Él quiere que se escuche al músico, no sólo a la música.

Esa es la oportunidad que aparece con cada fracaso, la oportunidad de llegar más profundo en la esencia de las cosas, de tu propio ser, de la Verdad. El fracaso mismo puede ser algo desagradable, pero los frutos de corregirlo son más preciosos que el oro.

Es por eso que la *Torá* entra sólo en nuestro mundo y no en otro. Allí está la sabiduría de la creación, allí está la sabiduría de la belleza, allí está la sabiduría de la luz. Pero la *Torá* es más profunda que todo eso. La *Torá* es la sabiduría de la sanación, de corregir los errores. Y esa es una sabiduría que toca a D-os mismo.

Así que querido Descarrilado, aprovecha la situación. Los ángeles están celosos. Están encerrados en el Plan A.² ◀

¹. Los kabalistas llaman a esto la "Primera Shemitá". Una Shemitá es un período de siete años, o en este caso, siete milenios. Este mundo tiene seis milenios de progreso y uno de descanso, y así también aquellos. Pero aquellos fueron construidos sobre Jesed, bondad y benevolencia, mientras que el nuestro está construido sobre Guevurá, dureza y severidad.

². Inspirado en una lectura profunda de Kuntres Lud Shevat 5751 y Likutei Sijot, vol. 4, págs. 1340-1341 del Rebe de Lubavitch, que su mérito nos proteja.



De
David Pinto y Mario Stawsky



Aquiles Lanza 1262
T. 2900 5795

www.facilcar.com.uy
ventas@facilcar.com.uy

 [facilcaruruguay](https://www.facebook.com/facilcaruruguay)

COCINA DE VERANO
Contribución de Anette Grauer

Viene el verano y empezamos a pensar en comidas más livianas. Les acerco esta opción, rápida y disfrutable.



ENSALADA DE POLLO

Componentes

Lechuga
Rúcula
Hojas de espinaca fresca
Tomate
Zanahoria rallada
Huevo duro
Aritos de cebolla frita
Calabaza asada
Pechuga de pollo cortada en cubos
Semillas de sésamo tostadas
Aceite de oliva
Salsa de soja

Preparación

Mezclamos las hojas de lechuga, rúcula y espinaca para formar una base de verdes. Cortamos el tomate en rodajas y lo disponemos alrededor de la ensaladera o plato. En el centro la zanahoria rallada. El huevo duro cortado en cuartos en las puntas del recipiente o sobre las rodajas de tomate si es una ensaladera y ponemos más de 1 huevo. Calentamos la calabaza asada y la cebolla frita y la disponemos sobre la zanahoria. Aparte cocinamos el pollo en un sartén con un poco de aceite de oliva y salsa de soja. Cuando esta cocido el pollo lo disponemos en el centro dándole volumen a la ensalada. La mezcla del aceite y salsa de soja la usamos de aderezo para las ensaladas. Decoramos con semillas tostadas. Podemos tener todo preparado en la heladera y cocinar el pollo a último momento.

En Delly K encontrarás la mayor variedad de opciones gastronómicas kasher



Disponemos de un menú completo día a día y una carta de especialidades. También nos encargamos del catering de tu fiesta o evento. Nos encontramos en el corazón del Parque Batlle, entre el centro de la ciudad y Pocitos.

Janucá Sameaj

20 de Setiembre 1527 - Pedidos al 2709 8232
Montevideo - info@dellyk.com

Bajo supervisión del Dpto. de Kashrut de la Kehilá





CANADÁ

Bajo la dirección del coordinador juvenil Mattie Schurder, un nuevo programa de Jabad de la ciudad de Ontario permite a familias con niños de 5 a 16 ser receptoras de acciones de caridad durante Janucá. Esto resultó ser una plataforma muy interesante para que los padres de esta comunidad prediquen con el ejemplo, siguiendo el camino de sus hijos.



EE.UU.

Con los ataques terroristas en curso en Israel y ahora en Francia, grupos de CTeen de los Estados Unidos se unieron con miles de adolescentes de todo el mundo para orar por la paz en esas dos naciones y todo el mundo. Esta iniciativa innovadora se llevó a cabo entre los días 20 y 21 de noviembre. Dio a a los adolescentes judíos la oportunidad de experimentar el espíritu de Shabat.



ARUBA

El Primer Ministro Mike Eman de Aruba, un viejo amigo de Jabad, es judío y visitó el estudio del Rebe -Rabino Menajem M. Schneerson, de bendita memoria, También recorrió el Museo Judío de los niños cerca, el más grande de su tipo en los Estados Unidos. Durante su visita, Eman expresó su admiración por las misiones de Jabad que han sin duda consolidado la presencia del judaísmo en la isla.

JANUCÁ SAMEAJ

HÉCTOR LIBERMAN Y FAMILIA

Jabad por el Mundo



ISRAEL

Una delegación de 50 rabinos y líderes de la comunidad judía de Rusia pasó cuatro días en una misión de solidaridad con Israel. El grupo se reunió con el primer ministro israelí Benjamin Netanyahu en su residencia en Jerusalén. El objetivo de la misión, explica Gran Rabino de Rusia Berel Lazar, fue ampliar la cooperación empresarial rusa con Israel y continuar construyendo puentes entre sus respectivas comunidades, ofrecer apoyo en medio de la ola de ataques terroristas palestinos y conectarse espiritualmente con la Tierra Santa.



RUSIA / UCRANIA

Unos 5.000 niños judíos en más de 50 ciudades de Rusia y Ucrania podrán adquirir nuevas ropas de invierno gracias al séptimo proyecto ropa bianual, que distribuye certificados de regalo de tarjetas a las familias necesitadas. El proyecto se inició en el otoño de 2012 para prestar asistencia a los miembros de la comunidad más vulnerables: los niños con discapacidades sociales y de salud; los niños de hogares monoparentales; y los niños de familias de bajos ingresos.

JANUCÁ SAMEAJ

DANNY ASCHER Y FAMILIA



Vacacionando con niños

EDUCACIÓN

► Por **Esther Wener**

“¡Antes vivíamos aquí!” exclamó mi hijo de tres años mientras estacionábamos nuestro auto enfrente a nuestra casa. Habíamos vuelto de unas vacaciones de tres semanas en las cordilleras de Quebec. Estaba sorprendida que mi hijo hubiese asumido que nos habíamos mudado en forma permanente a las cordilleras.

Los niños pequeños no saben lo que tenemos en mente cuando cambiamos sus ambientes familiares. Las siguientes son formas de facilitar la transición entre las vacaciones y la casa para nuestros pequeños.

Que sus hijos se despidan de la familia y amigos diciendo “Hasta pronto”. Un pequeño calendario sencillo para marcar la fecha de salida y llegada fue muy útil para mi sobrino de cuatro años Aarón de Montreal. Hizo que dejara de preguntar continuamente “¿Cuándo nos vamos?” y una vez en el hotel, “¿Cuándo volvemos a casa?”

“Volveremos a casa pronto,” Sara le dice a sus hijos antes de cada viaje, comparando las vacaciones con una visita al parque, “excepto que las vacaciones duran más,” finaliza con una sonrisa.

Los niños pueden hacer sus propias maletas, lo cual les comunica por adelantado de un viaje próximo. Al regresar a casa que regresen las cosas que pusieron en la maleta para que tengan un sentimiento tangible de “nos vamos” y “volvemos a casa”.

Los *souvenirs* también juegan un rol importante. Les hace traer con ellos su experiencia de las vacaciones. Conversar sobre el regreso a casa y los familiares y amigos con los que se van a encontrar nuevamente. No olvides mencionar su cuarto y su cama. “El osito quiere dormir de nuevo contigo en tu cama.”

Los niños prosperan con consistencia. Un bebé sacado de su ambiente familiar se convierte en un bebé ansioso y preocupado. Es por lo tanto importante prepararlos para los cambios y sucesos fuera de su programa normal.

Habla con tus hijos sobre los cambios de clima en la ciudad donde van de vacaciones: Acá hace frío, pero en Florida estará muy caluroso, ¿qué ropa llevaremos? Un estilo de comidas distinto le puede desagradar a su bebé. Es buena idea tener una provisión de comidas favoritas a mano. Busca libros para niños que

traten los dilemas que su hijo puede encontrar en la ciudad de vacaciones.

Sara puso fotos de revista del lugar de vacaciones al que iba a ir en el álbum de su hijo. También agregó fotos de los familiares con los que se iban a encontrar. Dejó espacios en blanco para fotos de nuevos amigos o experiencias con las que se iban a encontrar.

“Ayudó a mi hijo a esperar y aceptar su nuevo ambiente,” dijo ella. “Lo que más me sorprendió fue la facilidad con la que aceptó a la familia que sólo había visto en el álbum,” agregó, “y esto de un niño tímido...” finalizó con una sonrisa.

Designa una silla propia para su hijo, también una cama y un lugar donde poner sus cosas. Dale a tu hijo oportunidades para reclamar las cosas como suyas.

Riva de Toronto tenía muchos problemas con David de tres años durante las comidas dado que se negaba a sentarse sin su sillita de bebé elevada en la casa de su abuela. Pusieron agendas telefónicas para darle altura pero esto no lo calmó y empezó con una rabieta. De repente la abuela apareció con una silla de oficina y se la “vendió” a David por su suéter. La táctica funcionó. David comió sus comidas en su propia silla.

Lleva cosas favoritas, como un juguete de agua para hacer que el baño sea más placentero. Le dará familiaridad a un lugar extraño.

A veces es necesario viajar con pocas cosas. Como alternativa puedes llevar una foto del juguete o si el niño es suficientemente grande haz que lo dibuje. Usa la imaginación para poner algo sustitutivo en su lugar.

La hora de ir a dormir se convierte en una pesadilla para esos niños que dicen “quiero mi cama”. ¿Qué hacer? Yo hago que mis hijos lleven sus cosas de cama favoritas en una bolsa de dormir. Va todo. Un pájaro grande, dos libros favoritos, una frazada y almohada con ositos y sus pijamas preferidos, por supuesto. Cuando es hora de ir a dormir hago que lleven todo a la cama. Los ayuda a acomodarse durante la noche con quejas mínimas.

Elimina los “no” innecesarios. Que la abuela proteja la casa de los niños o hazlo tu

VIAGGIÓ

ESPRESSO



CÁPSULAS DE CAFÉ COMPATIBLES
CON NESPRESSO



U\$S
199
+ I.V.A

CAFETERA
NESPRESSO INISSIA

+ 20
CÁPSULAS DE
REGALO!



JOAQUIN NUÑEZ ESQ. ELLAURI - PUNTA CARRETAS

+598 2711 7117 - Envios a domicilio

VIAGGIOESPRESSO.COM.UY



ALQUILER Y VENTA DE MAQUINARIA

Tacuarembó 396 Maldonado
www.candelur.com.uy

4224 2444 - 4224 3907

misma. Saca las plantas. Cierra escaleras abiertas, saque cosas rompibles del alcance, etc.

“No hay juguetes en la casa de mi suegra,” se lamentó mi amiga. “Entonces se queja de los niños juegan con las persianas venecianas.” Lleva un juguete interesante para mantener a tu hijo alejado de lugares peligrosos. Parte del presupuesto de las vacaciones puede ser traer nuevos juguetes o juegos como souvenir de vacaciones.

Tranquiliza a tus niños todo el tiempo con respecto a los cambios que suceden. Necesitarán un apoyo extra a la hora de bañarse e ir a la cama para que estén tranquilos.

Disminuye su aprehensión preparándolos para el viaje, tanto sea con fotos, libros de historias o preparando su propia valija. Dile a tus hijos qué lugares visitarán y que harán allí.

Una vez allí, indica las diferencias entre la ciudad de vacaciones y su ciudad de residencia, como también los diferentes tipos de casas, comidas y vestimentas. No olvides tomar fotos de todas las diferencias en un álbum de recortes. A tus niños les encantará mirarlo una y otra vez.

¡Que tengan un buen viaje! ◀

También entre nosotros los judíos, cuando estudiamos Torá, puede entrar un pequeño griego al corazón e intentar hacernos olvidar que esto es la santa Torá que fue entregada por D-os

(El Rebe)

FAMILIA BZUROVSKI GROBERT

COMPRE KOSHER EN MACROMERCADO



Carne vacuna en trozos chicos
Pollos enteros y trozados
Hamburguesas
Medallones empanados
Panchos, chorizos
Quesos Jalav Israel
Hígado pronto

Consulte por entregas a domicilio

CASA CENTRAL: San Martín 3222 - Tel.: 2209 6301

CARRASCO: Av. al Parque Roosevelt 2495 - Tel.: 2604 1024

PUNTA DEL ESTE: Bvar. Artigas s/n esquina 3 de Febrero - Tel.: 4222 0022

RIVERA: Ruta 5 y José María Sosa - Tel.: 46229292



¿Por qué mis padres están en contra?

ACTUALIDAD

► Por **Aron Moss**

Pregunta

Rabino, no le estoy pidiendo un sermón, ya tengo bastante con el de mis padres. Le pido una explicación.

Estoy saliendo seriamente con una chica que es todo lo que siempre soñé. Es inteligente, linda, divertida... definitivamente alguien para casarse. Pero, ya lo adiviné, ella no es judía. Mis padres se han negado siquiera a conocerla, y me dijeron que si nos casamos, no vendrán a mi boda. Mi abuela está fuera de sí.

Mi pregunta es: mis padres no son religiosos; nunca cuidamos la *kashrut* ni ninguna festividad. No hay nada judío en nuestra casa. ¿Por qué, de repente, son tan judío cuando se trata de con quién me caso? ¿No es algo totalmente hipócrita? Cuando les pregunto esto, sólo me responden "Esto es distinto",

pero para mí eso no tiene ningún sentido. ¿Por qué es diferente?

Respuesta

Esta no es sólo la pregunta de la semana; es la pregunta de la generación. ¿Por qué el matrimonio mixto toca un nervio en tantas personas, indiferentes a cualquier otro tema religioso?

Tu frustración está bien fundada. No es razonable que tus padres esperen que el judaísmo sea importante para ti si nunca lo fue para ellos. Es más, ellos no pueden explicarte por qué se sienten de esta forma. Probablemente no se lo pueden explicar ni siquiera a ellos mismos. Pero tengo una teoría.

Hay una verdad profunda que de alguna forma tus padres la aprendieron inconscientemente de sus padres y es que: el judaísmo es quien eres, no lo que haces.

No existe un judío que sea más judío que otro. Tanto si practica las costumbres judías o no, cuida las festividades o no, vive en Israel o no, come comidas típicas o no, un judío es un judío. La judeidad es un estado irreversible que no está definido por como vives tu vida.

Un judío puede estar sentado en una iglesia comiendo panceta en *Iom Kipur* vestido como Papá Noel, pero sigue siendo 100% judío. ¿Es un buen judío? ¿Un judío fiel? ¿Un judío orgulloso? Sólo D-os sabe. Pero sigue siendo judío. Porque el judaísmo no es algo que haces; es algo que eres. Nada de lo que hagas puede afectar quien eres.

Nada, excepto una cosa: con quién te casas.

La persona con la que te casas se convierte en parte de lo que eres. Casarse no es

un hobby o un cambio de carrera; es hacer a alguien parte de tu identidad, y volverte parte de la de ella. Tu esposa llena un vacío en tu mismo ser, y tu llenas el vacío en ella. Por lo tanto, el matrimonio, como la judeidad, no es algo que haces: es algo que eres.

No hay nada de malo con los no judíos. Pero no son judíos. Si te casas con una no judía, sigues siendo 100% judío, pero una parte de ti, tu otra mitad, no lo es. Pueden ser felices juntos. Pueden estar enamorados el uno del otro. Pero hay una parte de ti que nunca compartirás.

Puede ser que este sea el desafío de nuestra generación: enfrentar las preguntas de qué significa estar enamorado, qué significa casarse, y qué significa ser judío. Y, a diferencia de generaciones anteriores, encontrar respuestas reales. ◀



Brooklyn
pizza

בירה

15 de Diciembre
hasta 29 de Febrero

Punta Shopping, Punta del Este
096.104.800 | brooklynpunta.com

MAZAL TOV POR SU BAR MITZVÁ A:

FELIPE LEWI

EIAL PÉREZ

PABLO KOZIOLAS

JOHNNY

ROZENBLUM

“Bar” es una palabra aramea que significa “hijo de” y Mitzvá significa “orden”. Bar Mitzvá, entonces, quiere decir “hijo de la orden”, ya que es a partir de los trece años que el niño judío se transforma en hombre judío y adquiere la plena responsabilidad de cumplir con las Mitzvot u órdenes o preceptos que componen el judaísmo.



el arte de **ser padres**

¿CÓMO SE PUEDE EDUCAR HIJOS RESPONSABLES E INDEPENDIENTES?

inscripciones en: bit.ly/serpadresuy
serpadresuy@gmail.com

Profesor: Rabino Mendy Shemtov





BH"

Marietta Vitale UNA CASA ORDENADA, ES UNA MENTE ORDENADA.

La importancia del orden en nuestro hogar
TIPS Y CONSEJOS PARA ORGANIZAR NUESTROS ESPACIOS.

Musya Shemtov "UN ALMA CENTRADA
ES UNA VIDA MAS ELEVADA"

Un balance holístico y práctico de nuestro año.

Jueves 3 de septiembre
14 a 15:30 hs. (Puntual)

Pereira de la Luz 1130
Confirmar asistencia

Marietta Vitale es
Interior Planner, se
ocupa de la IMAGEN
de los espacios, es
especialista en
organización y orden



MARTES 12.45h
Pereyra de la Luz 1130



**SECRETO
SEMANAL**

*Para mujeres

UNA VISIÓN MÍSTICA DE LA TORÁ

Por informes e inscripciones: 2628 6770 / info@jabad.org.uy

La sensibilidad de una mujer



Liertas personas le estaban causando considerable angustias a Rabí Meir, un gran sabio judío que vivió durante la época de la *Misná*. Rabí Meir pidió misericordia a D-os y rezó por la eliminación de estas personas.

Su esposa Bruria, era una mujer erudita, citada muchas veces en el *Talmud*. Ella le preguntó, "¿Por qué estás rezando por la muerte de ellos? ¿Es por qué el Rey David rezó por la muerte de los pecadores "Que desaparezcan los pecadores de la tierra"? Esa interpretación

es errónea. El versículo dice "pecados" y no "pecadores", ise refiere a las cosas que causan que la gente peque! En vez de rezar por su muerte, i reza para que se arrepientan y se alejen de su maldad!"

Rabí Meir aceptó las palabras sabias de su esposa y los pecadores eventualmente se arrepintieron.

Bruria era sensible a la chispa Divina dentro de cada persona que puede siempre encontrar su camino de regreso a su Creador. ◀



Leticia Smaisik Clínica de Estética

Promociones en tratamientos corporales y faciales

Maquillaje para sociales, novias, madrinas, Bat y Bar Mitzvá

099 540807 / 2705 3701

Estamos en





Las bendiciones de un hijo

REFLEXIÓN

► Por **Sheva Givre**

Hoy estaba de compras en un supermercado y me quedé paralizada en la góndola de bebés. La sección con todas esas medias pequeñas para recién nacidos, mini sandalias que caben en la palma de la mano y vestidos que le caben a una muñeca.

Miré a mi niña y sentí que había estado recién ahí comprando sus pequeñas sandalias. Entonces me di cuenta que realmente había estado hace poco allí. A Rozi recién hace poco le quedaron chicos los zapatos de recién nacidos, estuvo usando cosas para bebés de 0 a 3 meses durante casi todo su primer año. Rozi cumplirá tres años en pocos meses, y le estamos poniendo ropa de bebés de 24 meses, y honestamente, estoy disfrutando cada minuto de esto.

Esto me dejó pensando sobre todas esas cosas simples y hermosas que acompañan el tener un hijo con síndrome de Down. Las cosas que no te dicen cuando el consejero

genético está sentado allí con una carpeta explicando cromosomas y no sé qué cosas más.

Créeme, no hay ninguna página en esa carpeta con una foto de un pequeño zapatito que puede derretir el corazón menos maternal. No te miran y dicen "¿Ve estas pequeñas cosas que derriten el corazón? ¡Su bebé los va a estar usando durante casi dos años! Cada vez que se los ponga va a tener que besarle sus pequeños pies, y muy probablemente vaya a comprar unos pares y los pondrá en un estante para mirarlos cuando ella no los use." Pasé por entrevistas muy largas, y créame, nunca mencionaron los zapatitos.

Esto me dejó pensando sobre otras páginas que quisiera agregar a esas carpetas. Todas las cosas maravillosas que nunca te dicen sobre tener un hijo con síndrome de Down.

Estas son mis 5 preferidas:

1. Los niños con síndrome de Down tienen generalmente una estatura menor, lo

cual hace que mantengan una apariencia de “bebés” durante más tiempo. El bajo tono muscular también contribuye a esto. Yo soy una de esas madres que suspira por el hecho que su bebé con suaves rulos rubios está más grande. Puedo mirar a mi hijo adolescente en los ojos y decir con todo mi corazón que era un bebé hace unos pocos años; yo estaba sosteniendo esa mano con hoyuelos de bebé el mes pasado. Todo pasó demasiado rápido. Rozi se está quedando en esta etapa más tiempo, y yo saboreo cada momento. Denme pequeñas ropas, denme abrazos suaves de bebé y escúchenme rugir.

2. Los niños con síndrome de Down necesitan un poco más de ayuda para alcanzar sus metas. Hacen todo un poco más tarde en las gráficas de desarrollo. Pero la espera y el esfuerzo extra hacen que cada etapa sea una causa de celebración. Cuando un niño llega al *Bar Mitzvá* celebramos el logro y todo el esfuerzo que puso en ello. Para un

niño con síndrome de Down cada etapa se siente como un *Bar Mitzvá*. No es broma, casi alquilo un salón de fiestas para celebrar que Rozi empezó a caminar. Me encanta esto, y deseo celebrarlo igual que mis otros hijos. Desearía haber saltado de alegría cuando mis niños siguieron por primera vez un móvil con sus ojos, o golpearon un juguete por primera vez, pero honestamente no recuerdo cuándo pasó. Con Rozi sé la fecha y hora exacta.

3. Tener un hijo con síndrome de Down te ablandará el corazón, permitiéndote aceptar a la gente tal como es, independientemente de sus habilidades. Me di cuenta que desde que tengo a Rozi, acepto más a la gente en general, y particularmente a aquellos que tienen problemas mentales. Una vez un hombre que vive en la calle entró en un comercio donde estaba comprando y le empezó a gritar a todos. Nada que dé miedo, pero fuerte. Generalmente evito este tipo de situaciones, pero esta vez fui capaz de ver a través de este

MENCIONANDO
ESTE AVISO,
IMPORTANTES
DESCUENTOS EN
HOTELERÍA



**MENÚ
EJECUTIVO**
*De Domingo a Viernes
de 12:00 a 14:30*
Shaná Tová uMetuká



◆Entrada ◆Plato Principal◆Postre
(bebida incluida)
\$ 640

21 DE SETIEMBRE 2885, ESQ. ELLAURI

Tel.: (+5982) 2712 4120 - Fax: (+5982) 2712 4117
www.armonsuites.com.uy

comportamiento la hermosa alma que había detrás. No corrí. Simplemente seguí con lo que estaba haciendo. Gracias, Rozi, por darme este regalo, lo apreciaré por siempre.

4. Cuando tienes un hijo con síndrome de Down, entra gente nueva en tu vida. He hecho amigas a lo largo del país a quienes quiero de verdad. Encontré a esas mujeres en foros en línea, a través de mi blog, o en la vida real. Es como cuando conduces un auto elegante, y otra gente con el mismo auto te toca la bocina o te hace guiño con las luces para reconocer que ambos tienen el mismo gusto, o quizás para decir "¡mírennos! ¡somos tan afortunados de tener estos autos!" Tener un hijo con síndrome de Down rompe barreras sociales, y te encuentras haciendo guiños con las luces a otros padres con hijos con síndrome de Down, reconociendo que ambos tienen algo grande que compartir.

Sin ese pequeño cromosoma extra dudo que esta madre jasídica hubiera alguna vez encontrado a mujeres maravillosas de lugares como Kokomo, Ohio, Westminster y muchos otros de los que nunca había escuchado. Y dado que estamos hablando sobre la gente en nuestras vidas, ¿mencioné los terapeutas de Rozi? Va a ser un día de lleno lágrimas cuando Rozi no sea más elegible para servicios para niños y bebés. No puedo imaginar cómo serán nuestras vidas sin esas visitas semanales de algunas de nuestras personas favoritas.

5. Por último pero no menos importante, criar a un niño con síndrome de Down es hermoso y fascinante porque tener hijos es hermoso y fascinante. Te hace dar cuenta que el amor de una madre no depende de las capacidades del hijo, sino de tu propia

capacidad de aceptar y dar. Tener un hijo con necesidades especiales a veces puede ser difícil, pero a veces no lo es. Y después de que te das cuenta de esto, te das cuenta que es cierto para todos tus hijos. Te das cuenta que los niños con necesidades especiales no son seres que andan sufriendo de una enfermedad, sino neshamot especiales que aprenden y hacen las cosas de una forma diferente. Me encanta celebrar la diferencia.

A veces me siento y me pregunto cuándo se vendrá la próxima etapa. ¿Cuándo se va a poner realmente difícil? Recuerdo que le decía a la gente cuando Rozi era recién nacida y tenía muchos problemas médicos que, en realidad, no era tan malo. "Espera a que sea un bebé y las diferencias serán mayores," me decían. Entonces cumplió dos y pensé "¡En realidad se está poniendo más fácil!" Entonces me dijeron "Espera a que cumpla tres. Ahí es cuando las diferencias cognitivas se vuelven prevalentes."

Rozi va a cumplir tres en dos meses. Ahora me dicen que espere a que entre a la escuela... Bueno ya me cansé de esperar, porque tengo noticias, amigos, y apróntense porque pueden ser revolucionarias: Ser padre es difícil, punto. Nunca escuché a un padre decir "Ser padre es fácil, pasé por esa etapa sin ninguna dificultad." Pero el ser padre también es algo que abre los ojos, cambia la vida y vale la pena cada minuto, y lo mismo es con el criar un hijo con algunas necesidades extras.

Que tengamos el mérito de la llegada del *Mashiaj* en nuestros días, cuando toda neshama (alma) independientemente de su capacidad, resplandecerá. ◀

DE MARIA TE ACOMPAÑA les desea Janucá Sameaj

BRINDAMOS TRASLADO Y ACOMPAÑAMIENTO A PERSONAS QUE:



- ▶ Necesitan ir al médico a hacerse análisis, etc.
- ▶ Renovar la cédula de identidad u otro documento
- ▶ Asistir a eventos sociales, bodas, Bar y Bat Mitzvot
- ▶ Ir o volver del aeropuerto
- ▶ Ir a algún otro lugar y no tenga como hacerlo

Av. Ing. Luis Ponce 1475 casi Palmar Tels.: 2705 61 76 094 563 403

Contacto: Sr. Simón Israel



EN COMUNIDAD

Todas juntas amasando jalá para Shabat

Jalá Bake nació en Sudáfrica con el sueño de reunir a mujeres judías para “Hornear Jalá” en el marco del “Shabbos Project”, en el año 2013. Ante la sorpresa de todos, cientos de mujeres respondieron a la convocatoria.

Esto se extendió a diferentes partes del mundo –EE.UU., Australia, Panamá, Brasil, Argentina- y se transformó en un evento donde miles de mujeres de todas las edades y comunidades de cada lugar participan de una experiencia inspiradora y que, ya todas, esperan con mucha expectativa.

Este año, Beit Jabad Uruguay, convocó y organizó al resto de las comunidades para lograr un verdadero MEGA Evento.

El jueves 22 de octubre más de 500 mujeres judías se acercaron al Hotel Esplendor -patrimonio histórico de la ciudad, rodeado de cultura y diseño- para sumarse a la propuesta.

¡Todas juntas amasando jalá para Shabat!

La cadena generacional se hizo presente, en las mesas se podían ver abuelas, bisabuelas, madres, hijas, nietas y reencuentro de amigas que hacía años no se veían.

La experiencia de unión, solidaridad y emoción por compartir una herencia ancestral transformó a todas y cada una de las mujeres allí presentes.

Los testimonios son infinitos, entre charlas, rezo de *tehilim* y hasta de lágrimas de profunda emoción, amasaron *jalot* para *Shabat*, las que llevaron a casa para compartir en familia y con amigos.

Kesher invitó a tres de las participantes a que contaran algunas de sus impresiones. He aquí sus testimonios, muy breves por cierto, por motivos de falta de espacio. Todas aseguraron que queda mucho más para decir y contar.



ILANA LAMSTEIN:

¿Por qué participaste de Jala Bake?

Me gustó la iniciativa de que se organizara una actividad exclusivamente para mujeres de todas las edades y para la comunidad en su conjunto. Compartir con otras mujeres la experiencia de hacer jalá no se da todos los días y para muchas –en las que me incluyo– una oportunidad excepcional. No se trata de recetas sino de vivenciar a través de los sentidos judaísmo y tradición.

¿Por qué te parece que Jala Bake tuvo una convocatoria tan importante?

Creo que la gran cantidad de mujeres que participaron demuestra la avidez que existe en la comunidad de encontrar un espacio para nosotras, valorizando el importantísimo rol que tiene la mujer judía en la continuidad de nuestro pueblo. Esto lo digo no como una fórmula ya escuchada sino como una forma “viva” de sentir judaísmo.

Si tuvieras que definir esta experiencia con una palabra o frase; ¿cuál emplearías?

Energizante para el alma.



RACHEL LEOPOLD:

¿Cómo pasaste Jala Bake? ¿Te divertiste?

Pasé espectacular. Nos divertimos mucho. Fui con muchas expectativas y cuando llegué fue más aún de lo que esperaba.

¿Fuiste con amigas, familiares o sola?

Fui con mi hija Michelle de 6 años y mi mamá.

¿Habías cocinado jalá antes?

Sí, pero no con esta receta.

¿Qué experiencia te dejó haber tomado parte?

Una muy linda experiencia, que repetiría todos los años sin lugar a dudas.

¿Qué te sorprendió de la actividad?

La cantidad de gente que concurrió. ¡Impresionante!



SHELTON HOTEL



Punta del Este



JUDITH GROBERT:

¿Por qué te acercaste a Jalá Bake? ¿Qué te hizo sumarte?

Me invitó Roji .. Me gustó la idea de participar en una actividad de tal magnitud por su consigna. Cuando llegamos junto a mi madre y mi hija menor; veníamos movilizadas de la Marcha por la Paz. Grande fue nuestra sorpresa, por la gran concurrencia

¿Qué hay de distinto en estas actividades de mujeres para mujeres?

En este caso especialmente creo fue muy especial la energía que sobrevolaba, ver tres generaciones tal vez más, entre familia, amigas... Todas por la misma causa, preparando Jalá... Fue mágico.

¿Aprendiste bien la receta?

Siiii

¿Qué recomendarías para futuros encuentros?

Lo más valioso lo tienen... Que es recibirnos siempre con brazos y corazón abierto, entregando mensajes que nutren nuestra alma... Esta vez nos fuimos con la masa en las manos... fue muy disfrutable. El resto se hace camino al andar.

**2122
HOTEL
ART DESIGN**



40 habitaciones / Piscina cubierta climatizada / Spa
Gimnasio / WiFi / Garage / Restobar



61 habitaciones / Piscina climatizada exterior e interior
Spa / Gimnasio / Business center / WiFi / Resto Bar




Costa Colonia
BOUTIQUE HOTEL

hotelesboutiqueuruguay.com


Vacation
Weeks

vacationweeks.com
(+598) 4249 8361


RCI

rci.com
(+598) 2518 4100


Costa
Colonia
BOUTIQUE HOTEL

costacolonia.com
(+598) 4522 3097

**2122
HOTEL
ART DESIGN**

hotel2122.com
(+598) 4249 2122



El Beit Jabad más antiguo sobrevive en Marruecos

TIEMPO PRESENTE

Textos jasídicos traducidos al árabe

► Por **Ben Sales**

Casablanca, Marruecos (JTA) - La oficina de Raizel Raskin parece un museo desordenado de historia judía en Marruecos. Una foto de un viejo campamento judío de verano está en la mesa. Otra de un rabino reuniéndose con dignatarios marrocanos, cuelga en la pared. Detrás de la puerta hay un estante lleno con tratados jasídicos traducidos al árabe.

Pero el resto del edificio de Jabad de varios pisos parece casi abandonado. Fue una vez una escuela animada con el bullicio

de cientos de niños judíos, pero hoy es en su mayor parte una cáscara vacía, con polvo juntándose en equipamiento deportivo no usado y bancos desorganizados en salones de clase abandonados. Incluso el retrato de Menajem Mendel Schneerson, el último líder del movimiento cuyo rostro barbado ocupa un lugar de honor en las casas de Jabad, se está saliendo de la pared de la sala de espera.

Al cruzar el patio del edificio, Raskin ve un pájaro muerto.

MontevideoBox

Depositos Individuales de Acceso Privado

Tel 25134354 montevideobox.com Curva de Maroñas



“Todo emisario tiene sus problemas”, dice Raskin, quien se mudó de Francia a Marruecos con su esposo, Yehuda, en 1960. Señalando el pájaro, agrega, “Esto también es parte de la experiencia de Marruecos.”

A los 65 años, Jabad en Casablanca es el puesto de avanzada más viejo del mundo del movimiento jasídico, y uno de los dos en el mundo árabe (el otro está en Túnez). Los primeros emisarios de Jabad llegaron aquí en 1950, una prueba para lo que se convertiría en un movimiento global de miles de rabinos de Jabad y sus esposas esparcidos en los seis continentes.

En sus primeros años, la población judía de Marruecos llegaba a más de 250.000 personas y Jabad asistía a 5000 estudiantes de escuelas a lo largo del país. Pero luego del establecimiento de Israel en 1948 y la independencia de Marruecos de Francia en 1956, la gran mayoría emigró.

Hoy, Jabad organiza clases, programas de fin de semana y campamentos de verano para los 2500 judíos que quedan. La semana previa a *Rosh Hashaná*, habían pollos crudos en cajas prontos para ser cocinados.

Como otras instituciones judías en Marruecos, las actividades de Jabad tienen lugar en su mayor parte detrás de puertas cerradas. Su principal edificio en Casablanca no tiene cartel, y un segundo lugar es accesible a través de un callejón sinuoso lejos de la calle, con poca identificación externa. Los Rabinos locales también evitan hablar sobre el estado Judío. Rabí Levi Banon, que nació en Marruecos y regresó para dirigir las operaciones en 2009, dice que los ciudada-

nos de Casablanca son en su mayor parte indiferentes, o incluso amigables con los judíos, aunque las tensiones aumentan durante las frecuentes operaciones militares de Israel. Raskin dijo que durante las primeras guerras de Israel, los marrocanos les tiraban piedras a los judíos.

La gente de Marruecos es buena gente”, dijo Banon. “Para ellos lo más importante es el toque y el instinto humano. Eso es más importante que la política.”

El primer Rabino de Jabad en Marruecos, Michael Lipsker, fue enviado por Schneerson a pedido de su antecesor, Iosef Itzjak Schneersohn, quien quería que Jabad ayude a asegurar que la larga tradición rabínica del país no se pierda.

“La tradición es muy fuerte aquí, todos tienen sus propias costumbres, sus costumbres familiares”, dijo Raskin, cuyo esposo sirvió como emisario en Marruecos por más de cuatro décadas hasta su muerte en 2004. “El Rebe anterior dijo que los judíos de Marruecos tienen mucho por hacer.”

Jabad ha continuado a lo largo de los años gracias a que ha manteniendo buenas relaciones con los gobernantes de Marruecos. Una foto del Rey Mohamed VI está colgada al lado del retrato de Schneerson cerca de la entrada del edificio, y Banon dice que Schneerson mantuvo correspondencia con el padre de Mohamed, Hassan II. Incluso el embajador de Hassan a las Naciones Unidas visitó a Schneerson en Brooklyn en 1988.

“Usted ha hecho mucho bien por los judíos allí”, le dijo Schneerson, antes de darle dos dólares para caridad, uno para él y otro



OLGA HALEGUA & ASOCIADOS ESTUDIO DE ARQUITECTOS

Anteproyectos y Proyectos (Diseño de Obra Nueva, Ampliaciones, Reformas) / Permiso de Construcción / Proyectos de Sanitaria/Regularizaciones/ Habilitaciones Comerciales / Arquitectura Legal / BPS, etc. / Caracterización Urbana (Declaración Jurada ante Catastro)

arquibobra@adinet.com.uy / 2408 0509 / 099 895336

para el rey, una tradición que Schneerson mantuvo con muchos de sus visitantes durante los años. "Hubieron algunos problemas, pero no del gobierno", dijo Shalom Edelman, quien ha servido como emisario de Jabad en Marruecos desde 1958. "El gobierno siempre ha sido bueno con los judíos."

En años recientes, Marruecos ha experimentado lo que los emisarios de Jabad describen como una nueva apertura al mundo. Ha aumentado el nivel de vida y, a pesar de que Marruecos e Israel no tienen relaciones diplomáticas, los rabinos de Jabad pueden viajar libremente entre los dos países, algo imposible en la década del 60. Pero nada de esto es probable que resulte en el resurgimiento de la vida judía en el país. Mientras que Raskin y Edelman están felices que tantos emigrantes se hayan ido a Israel, ellos se sienten como guardianes de los vestigios de lo que una vez fue una comunidad ilustre.

"Sé que se fueron a Israel, a un lugar seguro del que no tengo que preocuparme, a un buen lugar para temer a D-os", dijo Edelman. "Pero para nosotros, es más duro. Necesitamos llenar un espacio. Los educamos y se fueron, por lo que lo que logramos se fue." ◀

Helados ¡Como en casa!

La Chicharra

Rivera 2596 y
Simón Bolívar

2707 2928



CON SUPERVISIÓN DEL RABINATO DE LA KEHILÁ

Línea completa de sweaters BURMA



Faldas - Carteras - Accesorios

21 de Setiembre 2959 / **2711 3195**
a 3 cuadras de la Rambla

www.evanpull.com
f / facebook



Un viaje compartido a Petersburgo

MUNDO JASÍDICO

► Por **Yanki Tauber**

La noticia corrió rápido en la ciudad de Chernigov dejando conmoción y tristeza a su paso. Reb Iekutiél, un rico comerciante y pilar de la comunidad, había sido arrestado con cargos de evasión de impuestos y malversación de fondos gubernamentales.

Todos los que conocían a Reb Iekutiél no tenían duda de su inocencia. Reb Iekutiél era conocido por su honestidad, caridad y modestia. A pesar de su inmensa riqueza y posición de influencia, trataba a todo hombre como su igual y estaba siempre disponible para dar una mano o prestar un oído. Por esto se había ganado el respeto y confianza de todos los residentes de Chernigov, judíos y no judíos por igual. Pero esta era la Rusia zarista, donde un hombre podía ser arrestado por un capricho burocrático o por la firma de algún jefe de policía vengativo.

Inexplicablemente Reb Iekutiél fue declarado culpable. Nada, ni sus conexiones en el gobierno, ni las numerosas apelaciones de sus costosos abogados, ni las plegarias de la comunidad, pudieron evitar el destino ordenado para él. Reb Iekutiél fue conde-

nado a diez años de trabajos forzados en la distante Siberia.

El día anterior a que Reb Iekutiél fuera enviado al este, un hombre golpeó en la puerta de Rabi Dovid Tzvi Chein, el Rabino de Chernigov. "Rabino," dijo el visitante quien era nada menos que el director de la cárcel local, "Reb Iekutiél pide que vaya a verlo. Se le ha otorgado un permiso especial para visitarlo en su celda, si desea venir."

"Por supuesto," dijo el Rabino, "por supuesto que iré," y se apresuró a ponerse su tapado.

Las lágrimas llenaron los ojos de Rabí Dovid Tzvi por lo que vio cuando entró a la celda. Reb Iekutiél también estaba abrumado por la emoción. Los dos hombres se abrazaron y lloraron silenciosamente por un tiempo. Finalmente el prisionero comenzó a hablar:

"Le pedí que venga, Rabino, no porque tenga algún pedido personal para hacerle, sino porque quiero contarle por qué estoy aquí. Quizás otros puedan aprender una lección de mi historia."

“Hace varios meses estaba viajando a Petersburgo para una serie de reuniones relativas a mis asuntos con el gobierno. Como es de costumbre, obtuve un compartimiento en la sección de primera clase del tren, una necesidad crucial para cualquier hombre de negocios que busca contactos potenciales entre los oficiales del gobierno y otros comerciantes. Fue allí que me enteré que el Rebe de Lubavitch estaba en el tren.”

“Pasé por el compartimiento del Rebe, esperando alcanzar a ver su santo rostro. La puerta estaba entreabierta, y de repente me encontré mirándolo a los ojos, sus ojos observaron profundamente dentro mío y parecían conocer los rincones más íntimos de mi alma. Durante un largo momento me quedé parado allí, anclado en el lugar. Fue después de un rato que me di cuenta que el Rebe me estaba indicando que entre.”

“Con reverencia y temor entré en el compartimiento del Rebe. Pero el Rebe enseguida me hizo sentir cómodo, invitándome a sentar y ofreciéndome un cigarrillo. Expresó un gran interés en nuestra comunidad, como también en mi vida personal y asuntos de negocios. Al partir el Rebe me dijo: “Estoy seguro que has escuchado de la vía de tren que el

gobierno está planificando construir hasta Siberia. Pienso que esta es una oportunidad de negocio perfecta para ti. Como alguien que tiene conexiones cercanas con el Ministro Potysukshnikov, vas a poder obtener un buen contrato como proveedor de maderas.”

“Regresé a mi compartimiento confundido. Lo último que esperaba del Rebe era que me diera un consejo de negocios. Por un lado sentía que debía seguir el consejo de un tzadik. Por el otro lado la propuesta no me atraía, a pesar de su gran potencial financiero. Mis asuntos de negocios estaban yendo bien, gracias a D-os; ¿por qué debería dejar mi familia y comunidad y pasar largos meses, sino años, en la lejana Siberia? Al final, dudé el suficiente tiempo como para que otros aprovecharan la oportunidad, para mi gran alivio, debo confesar.”

“Y así pues, ahora estoy camino a Siberia. Yo pensé que el Rebe me estaba dando un consejo de negocios, pero él debe haber visto que había algo allí, en Siberia, que yo debía lograr, alguna parte de mi misión en la vida que debe ser cumplida en el gélido este. Podría haber ido con comodidades, como un hombre de negocios rico y un proveedor del gobierno. Ahora estoy yendo encadenado...” ◀

NEW

**Aleph
Champ**

Programa Internacional
Enseñanza Hebreo

THE KIDS CLUB

taller semanal para niños de 3 a 10 años

Grupos con propuestas adaptadas a las diferentes edades

BEIT JABAD
URUGUAY



Cocina y Tradición

INSCRIPCIONES 2016 ABIERTAS

kidsclubuy@gmail.com Tel: 2628 6770

JABAD EN ACCIÓN



CAMPAÑA DE MEZUZOT

¡MÁS DE 100 MEZUZOT COLOCADAS EN 3 MESES!

Tener una Mezuzá en cada puerta de la casa es más que un mero símbolo de la identidad judía; es una de las 613 Mitzvot bíblicas: "Y los escribirán en las jambas de tus casas y en tus portones." (Deut., 6:9, 11:20)

COMUNICATE AL 2628 6770



ESTAMOS ACTUALIZANDO NUESTRA
BASE DE DATOS



COMPLETA EL FORMULARIO PARA SER PARTE



DALE ME GUSTA
informate de las últimas novedades



AHORA TENEMOS FANPAGE

BEIT JABAD
URUGUAY



BEIT JABAD
URUGUAY

MINIAN

LUNES Y JUEVES

7.00 h puntual



Biscochos, café y jugos frescos para
comenzar la mañana de la mejor manera



POLO

Impresora Polo S.A.

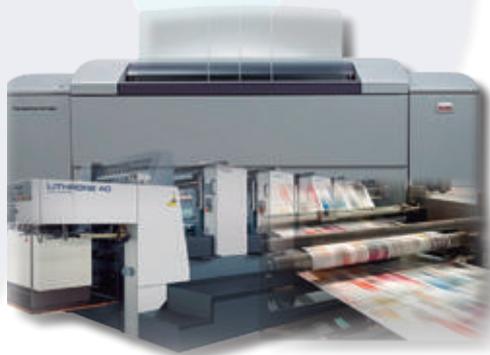
Más de 40 años de permanencia en el mercado nos permiten ofrecerle la solución a sus requerimientos gráficos con los más altos estándares de calidad tanto en la impresión como en las terminaciones.

NUESTROS PRODUCTOS

Revistas, Catálogos, libros, carpetas, brochures, mailings, volantes, afiches, folletos con diferentes doblados constituyen el corazón de nuestro negocio aunque cubrimos toda la gama de impresión que nuestros clientes puedan requerir.

*Todo lo que pueda imaginarse...
en trabajos de impresión*

Nos especializamos en trabajos de calidad y alto volumen brindando servicios de impresión y terminación cubriendo una amplia gama de productos.



Paysandú 1179 - Tel.: 2902 04 52 al 60 - 2902 40 10 al 14
info@impresorapolo.uy - www.impresorapolo.uy

Irracionalidad, has encontrado tu pareja

► Por **Mendy Herson**

PENSAMIENTO JASÍDICO

Hace poco asistí a una cena de recaudación de fondos para una organización local.

En el evento, el presidente reconoció que no le estaba yendo bien económicamente, y luego comenzó a lamentarse por el impacto devastador que estaba teniendo la economía sobre las organizaciones de caridad. Las necesidades de la organización, anunció, lo obligan a dejar de lado sus preocupaciones personales y ofrecer una donación generosa.

¿Se puede imaginar esto? ¿Alguien siente el impacto de la economía y responde dando más dinero? ¿Tiene sentido?

Algunos pueden decir que este comportamiento es irracional.

Yo lo llamo superrracional.

¿Cuál es la diferencia?

La conducta racional es una conducta lógica y razonada.

El comportamiento irracional es un alejamiento irrazonable de un camino lógico.

Un ejemplo común es la forma en la que satisfacemos nuestros impulsos, incluso cuando reconocemos que nos son dañinos. Esto es comportamiento irracional.

La superrracionalidad también es un alejamiento de un camino lógico, pero hay un mundo de diferencia.

Imagina que está trabajando en su oficina en un proyecto importante, y es la hora del partido de fútbol de su hijo; ¿usted se va? ¿Y

qué pasa si el éxito de su proyecto parece exigir que tenga que trabajar en *Iom Kipur*? ¿Y qué pasa si surge una necesidad comunitaria y sus inversiones están bajas?

La razón puede indicar elegir lo mejor para su carrera, pero las relaciones, incluyendo la relación con D-os, no tienen que ver siempre con la razón.

Se puede decir que la conducta irracional expresa generalmente la devoción a uno mismo, mientras que una conducta superrracional generalmente muestra nuestra dedicación a otros.

No estoy sosteniendo que siempre nos tengamos que comportar superrracionalmente; estoy indicando que cuando vamos más allá de nuestros mejores intereses racionales por el bien de alguien amado, cuando nos consagramos superrracionalmente, estamos haciendo una manifestación profunda sobre nuestro compromiso a la relación. Es lo que convierte una relación importante en una invaluable.

En el pensamiento jasídico, lo superrracional es el principal antídoto de lo irracional y lo que le da equilibrio a lo racional.

Se trata de altruismo, compromiso y amor. Es lo que hace que el mundo gire.

Inténtelo. ◀

Basado en un discurso jasídico del Rebe, titulado "Batí Leganí", dado el 10 de Shevat de 1951, en ocasión de su aceptación del liderazgo del movimiento Jabad-Lubavitch.

babycino

Taller de estimulación oportuna

INSCRIPCIONES 2016 ABIERTAS

Nuevo espacio para mamas y chicos con propuestas adaptadas a las diferentes edades

Un programa de vanguardia para madres modernas

De 18 meses
a 3 años y 1/2

Pereyra de la Luz 1130

Consultas por el 2628 6770



DEENCHUFATE
de la rutina



ENCHUFATE
a la luz del

SHABAT

¡Te esperamos!

VIERNES 19.00 h - Kabbalat Shabbat con servicio especial para niñ@s y Kidush

JABAD EN ACCIÓN / 2015

RAV vs RAV
Humor en serio



Sábado 3 de octubre 21.00h Suco Ravi Jabad



**JANUCÁ
SAMEAJ**

**ISAAC Y REBECA
MARGULIES**

SALUDA

**FAMILIA
MACADAR**

JAG SAMEAJ

**PEDRO KAISER
Y FAMILIA**

JAG SAMEAJ

LES DESEAN

ITZJA, BENJA Y MANU

JAG SAMEAJ

**OSCAR ELENTER
Y FAMILIA**

JANUCÁ SAMEAJ

SHARON & YEHUDA

Esta gota de "aceite puro de oliva" es la "Luz Eterna" que debe penetrar la oscuridad de nuestra presente noche, y lo hará, hasta que cada uno de nosotros verá la concreción de la promesa de los profetas de redención y triunfo finales.

PERLA BELLA

B"H

"...Hashem te guardará de todo mal. El guardará tu alma. Hashem cuidará tu ida y tu venida desde ahora y para siempre"

JANUCÁ SAMEAJ

JAG SAMEAJ
MOISÉS SLUCKIS
Y FAMILIA

JANUCÁ SAMEAJ
MARTÍN Y
CAROL GLASS

JAG SAMEAJ
C.B. Y FAMILIA

JAG SAMEAJ
ENRIQUE LEMPERT
Y FAMILIA



HIDROTÉCNICA
URUGUAY

CIUDELA 1178

Horario: 9 a 17 horas

Telefax: 2903 05 29 - 2901 56 25

E-mail: hidrotec@adinet.com.uy

JAG SAMEAJ
JS Y AS

JAG SAMEAJ
RAUL FERSTER
Y FAMILIA

Dra. Silvia Hirsz
ortodoncia adultos & niños

Jag Sameaj

silvia.hirsz@gmail.com

Cel.: 099 113422

JANUCÁ SAMEAJ
GABRIEL SCHNURMANN Y FAMILIA



**ENVASES
DESCARTABLES**

Visite nuestro nuevo local

**Libertad 2501
Tel. 27098310**

Shaná Tová Umetuká

info@fibanel.com.uy
www.fibanel.com.uy



**ADHESIÓN
CHEMS TREE LTDA.**

**Desinfectantes y
limpiadores**

Tel.: 2304 3351

JAG SAMEAJ

**JORGE
RADZEWICZ
Y FAMILIA**

SALUDAN

**ELA, MAIA,
EITÁN Y MAXIM
RAVISKI**

JAG SAMEAJ

B. S.

ADHESIÓN



26 DE MARZO 1065 // 2708 4084

ADHESIÓN

S. Z.


**KEEP
CALM
AND
EAT
LATKES**

**Que las velas
de Janucá alumbren
nuestros días.**

EITAN Y JAVIER



INTERPOST
CORREO PRIVADO
URUGUAY
Tel.: 2403 0961
www.interpost.com.uy

**CORRESPONDENCIA
ENSOBRADOS
ETIQUETADOS
GESTIONES
PERSONAL
CADETERIAS
COBRANZAS**

SERVIDIS
SERVICIO DE CADETERIA
Tel.: 2409 3461
www.servidis.com.uy

Con sistema de seguimiento a través de la web

JANUCÁ SAMEAJ

**ELI, ALAN Y
ALEJANDRO GROBERT**



NATAN VAREIKA
FOTOGRAFÍA Y VIDEO

**CONSERVE EL MEJOR
RECUERDO DE SU EVENTO**

099 636610

PESCADERÍA ALTAMAR

Locales 5 y 6
PUERTITO DEL BUCEO
Se muele pescado todo el año.
Tel.: 2628 0891

ADHESIÓN

T. S. A.

JANUCÁ SAMEAJ

**GRACIELA SZABO Y
FAMILIA**

YUDKA
INMOBILIARIA

WALTER YUDKA

21 de Setiembre 3077
☎ 2711 9636 - 2711 5904
wyudka@montevideo.com.uy
www.yudka.com.uy
Montevideo - Uruguay

JAG SAMEAJ

M. M.

El Rebe de Lubavitch explicó lo siguiente:
Así como vemos la luz de las estrellas
aunque estas se encuentran a gran
distancia, lo mismo ocurre con cada buen
acción que hacemos, la "luz" espiritual
que estas irradian iluminan y llevan la
espiritualidad aún a quienes están muy
lejos de quien hace la buena acción.

**JAIME GROBERT
Y FAMILIA**



¡Tu Mashkanta te está esperando!



URUGUAY S.A.
Representante de
MIZRAHI TEFAHOT BANK LTD



LÍDER EN EL MERCADO HIPOTECARIO

TU PROPIEDAD EN ISRAEL
CADA DÍA MÁS CERCA
CON NUESTROS CRÉDITOS

Tiburcio Gómez 1329, Apto 409, Edificio Urbana
Teléfonos (598) 2-623-0544 / 2-628-4581 / Fax 2-628-45-70
E-mail: umtb@umtb.com.uy
www.umtbprivatebanking.com/spanish